



## 日誌

這馬手機仔足方便，頂懸就有氣候、時間佢日誌，誠濟細漢捷看著、聽著的，這馬攏漸漸失去。細漢的時，會等看新聞、聽『la-ji-ooH』知影好天歹天，這馬手機仔隨看隨知。早前街仔頂錶仔店袂少間，這馬煞僣揣，掛錶仔變做是展時行欲配衫。閣一項是，日誌較無人咧印矣，聽講一張一个版，一本著愛八百箍銀，時機穰穰仔，頭家無遐冇手。

較早米店、水電行、金紙店一到新曆的年底，免討就會送人客日誌。提著，會揀上嬌的、寸尺上合的，掛佇客廳。賭的上捷提來予細漢囡仔畫炆仔；予讀冊囡仔算數學、背英語、寫國文、畫地圖。薄薄仔的日誌紙，透青色的字是愛讀冊做工課的日子，草仔色的是拜六讀半工，紅色的是禮拜抑是歇暍日。毋管啥物色，阮攏用「玉兔的」抑是「秘書的」藍色原子筆，佇頂懸寫一遍，才閣用紅色的佇兩逝的縫寫一遍，等我共規張寫滿滿，冊就讀入去頭殼內底矣。日誌是我上『mah-tsiH』的讀冊伴。

掛佇客廳彼本主角咧？彼比讀冊較重要喔！雖然漸漸有月曆，印足嬌的明星、風景、果子，毋過，月曆除了看日期，有一个閣較重要的任務——愛儉予囡仔做冊皮。若包著果子，課上甲欲倚畫，無細膩喙瀾會津落來；若包著風景算較好運，看起來氣質上好。阮有同學英語包著一粒目睷，數學包著咬，聽伊講因為按呢毋敢掀課本，功課煞變穰。全理由了了，袂曉駛船嫌溪彎。毋過，因為月曆一睷寫規個月，日子定定算毋著去，阿母猶是信任一工裂(liah)一張較準。日誌是阿母上知己的姊妹仔伴。

舊年12月中，二姊佇『line』群組「中街仔兄弟姊妹」，緊張問阮：「啥人有日誌，阿母咧討。」我就隨佇足濟个群組問。差不多揣半個月才揣著，好佳哉會赴佇年底進前寄落去(luē)下港予阿母。兄弟姊妹無佇阿母的身軀邊，上無伊有一个會當逐工陪伊的日誌，嘛會當予伊想著遐的，用日誌讀冊寫字，踫在他鄉的囡兒。

作者：王秀容

### ☆詞彙學習☆

- 【日誌】jit/lit-tsi：日曆。                      【津落來】tin--loh-lai：滴下來。  
 【la-ji-ooH】：收音機（外來詞）。              【歹天】pháinn-thinn：天氣不好。  
 【冇手】phànn-tsiú：大方、慷慨。              【賭的】tshun--ê：剩下的。  
 【mah-tsiH】：意氣相投的好夥伴（外來詞）。【苴】tsū：墊東西在某地或某物上。

### ☆文法學習☆

- 【.....了了】：有時會聽到名詞後面加上「了了」(--liáu-liáu)，是表示數量多或加強語氣的使用法。如文中的「全理由了了」，意即「理由一大堆」。若在動詞後面加上「了了」(liáu-liáu)，作為動詞補語，則表示「窮盡、完全沒有了」。如「食了了」、「賣了了」等。